

THE GREENHOUSE

PRESS REVIEW

**SHOW
SOUNDTRACK**
Available on all music platforms



LE POTAGER

SE ROCKER LA VIE ET LE JARDINAGE

SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est le printemps. C'est le printemps et dans tous les potagers qui ont poussé sur les rambardes et les coins de pelouse du Québec au cours de la dernière année, il se passe un million de milliards de petites choses.

C'est là que les micro-organismes préparent le sol, que les jardiniers leur donnent un petit coup de main, de griffe et de binette, que les semences explosent à leur rythme et que les semis prennent place sur les buttons en quête de soleil et de pluie.

C'est là aussi que les idées éclosent entre les allées et les alliées.

Recul dans le temps de deux printemps. Les autrices et créatrices Karine Sauvé et Érika Tremblay-Roy commencent à jongler avec l'idée d'un concert rock au potager, une initiation double aux plaisirs simples de la vie pour leur jeune clientèle du Petit Théâtre de

Sherbrooke, dont Érika assume aussi la direction artistique.

Le projet germe ainsi sur papier, les idées poussent les unes sur les autres, on désherbe un peu, mais l'objectif des saisons qui se succèdent est clair : comment faire découvrir les mystères et beautés du potager, mais aussi proposer aux enfants leur premier concert rock, moment marquant et libérateur d'énergie s'il en est ?

« Ce spectacle, c'est un défi technique incroyable qu'on a pu relever grâce au savoir-faire des artisans qui ont contribué au projet. »

— Érika Tremblay-Roy

C'est finalement dans l'arrière-cour d'Érika que sont tournées l'été dernier, entre deux vagues de pandémie, les premières images du *Potager*, concert rock proposé au



Le trio rock du spectacle *Le potager* se retrouve dans une serre sur les parois desquelles sont projetées des images tournées au jardin. — PHOTO LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

grand public de 2 à 6 ans et à leurs parents, les 1^{er} et 2 mai prochains. Une seule des cinq représentations n'affiche pas encore complet.

Images vidéos, donc, tournées au jardin et qui seront les jours de spectacles projetées sur une serre qui se fait scène et où cohabitent, outre les projections, des dessins, des éclairages, des mots, de la musique, des chansons et du rock.

BESOIN D'ÉNERGIE FOLLE

Du rock? Au potager? Vraiment? « Souvent, dans les propositions aux enfants, on opte davantage pour la douceur, les câlins, une approche plutôt maternelle.

Pourtant, c'est l'âge où il y a tellement d'émotions qui explosent. Le potager renvoie à ça, au contraste de la poussée imperceptible, tout en lenteur, mais avec un besoin d'énergie folle. Il y a un plaisir et un besoin de libérer cette énergie », s'entendent les deux conceptrices.

Comme à son habitude, l'équipe de création du PTS a travaillé à l'élaboration du projet de concert avec les jeunes par l'entremise d'ateliers. « Ça a été un réel plaisir pour eux de recevoir cette permission-là de bouger, peut-être encore plus dans le contexte de pandémie », note Érika Tremblay-Roy.

Et comme toujours, ces points de contact avec les enfants ont permis aux autrices, aux artistes et à l'équipe musicale de retourner au projet en le bonifiant.

Ainsi petits et grands verront-ils poindre au fil du spectacle le guitariste et compositeur Guillaume Gilbert, le batteur Simon Bergeron et la chanteuse Fred Giguère, la femme aux multiples chapeaux et talents, qui est aussi médiatrice culturelle au Petit Théâtre.

« Le plaisir de créer en dehors des spectacles avec les enfants est immense, pour nous comme pour eux, explique celle qui s'est jointe à l'équipe il y a deux ans. Il se crée des liens serrés entre le volet création et les mots des enfants, leurs idées. Au final, ils se retrouvent dans le spectacle qu'ils vont voir, et les ateliers qui leur sont proposés en préparation ou en marge des spectacles permettent de déconstruire les idées préconçues sur le fait d'être bons ou pas en dessin, en poésie ou en chant. Ils vont essayer des choses, et en plus ils se sentent privilégiés parce qu'on va utiliser leurs idées pour bonifier le spectacle. »

TRAVERSÉE DES TRANSFORMATIONS

Et celui du *Potager* a été bonifié jusqu'à trouver place dans plusieurs mondes à la fois... à moins que ce soit dans un univers qui lui soit entièrement propre, là où s'exposent la peinture et le dessin, l'animation et les projections, la musique et le théâtre. L'équipe de création, elle, parle de ce projet comme d'un « objet théâtral, à cheval sur le concert rock et l'installation muséale ».

« Ce spectacle, c'est un défi technique incroyable qu'on a pu relever grâce au savoir-faire des artisans qui ont contribué au projet, applaudit Érika Tremblay-Roy. Il y a de l'esthétique musicale et visuelle, tout à l'air simple, facile. »

Un peu comme au jardin, quand on s'y pointe au petit matin ou aux derniers ensoleillements du printemps, puis, de jour en jour, au fil de l'été, jusqu'aux dernières récoltes.

« Le spectacle, c'est tellement une traversée dans le potager, note encore Érika. Au départ, il n'y a rien, puis ça pousse un peu, il y a les premières fleurs... Puis oups! une courge. C'est la traversée des transformations dans l'émerveillement où on utilise tous nos sens, une invitation à chanter et danser ces petites choses du quotidien et se donnant une permission d'intensité, d'explosion. »

Vous voulez y aller?

Le potager

Samedi 1^{er} mai, 15 h

Centre des arts de la scène Jean-Besré

Entrée : 15 \$ (bulles à deux ou trois), 13 \$ (bulles à quatre) ou 12 \$ (bulle à cinq) par personne



Les conceptrices Karine Sauvé et Érika Tremblay-Roy en compagnie de l'« aide-jardinière » du spectacle, la petite Claire Deschênes-Roy, fille d'Érika, et qui apparaît dans les projections. — PHOTO MARIANNE DESCHÊNES

Rock your life, and your garden

Step back in time to two springs. Authors and creators Karine Sauvé and Érika Tremblay-Roy are beginning to think about the idea of a rock concert in the garden, an initiation to the simple pleasures of life for its young audience at Le Petit Théâtre de Sherbrooke, for which Érika is Artistic Director.

The project germinates on paper, the ideas grow on top of each other, we weed a little, but the objective of the successive seasons is clear: how to make people discover the mysteries and beauties of the vegetable garden, but also offer children their first rock concert, defining moment and liberating energy.

It was finally in Érika's backyard that the first images of The Greenhouse were filmed in summer 2020, between two waves of the pandemic, a rock concert offered to the general public aged 2 to 6 and their parents.

Video images, therefore, shot in the garden and which will be projected on a greenhouse which becomes a stage and where, in addition to the projections, drawings, lighting, words, music, songs and rock music coexist.

“Often, in the show offered to children, we opt more for gentleness, hugs, a rather maternal approach. Yet, this is the age when there are so many emotions exploding. The vegetable garden refers to this, to the contrast of the imperceptible thrust, all slowly, but with a need for mad energy.

There is a pleasure and a need to release this energy”, agree the two creators.

As usual, the Petit Théâtre de Sherbrooke creative team worked on the development of the project together with the children through workshops. “It was a real pleasure for them to receive this permission to move, perhaps even more in the context of a pandemic”, says Érika Tremblay-Roy.

The Greenhouse is in a universe that is entirely its own, where painting and drawing, animation and screenings, music and theatre. The creative team speaks of this project as a «theatrical object, straddling the rock concert and the museum installation».

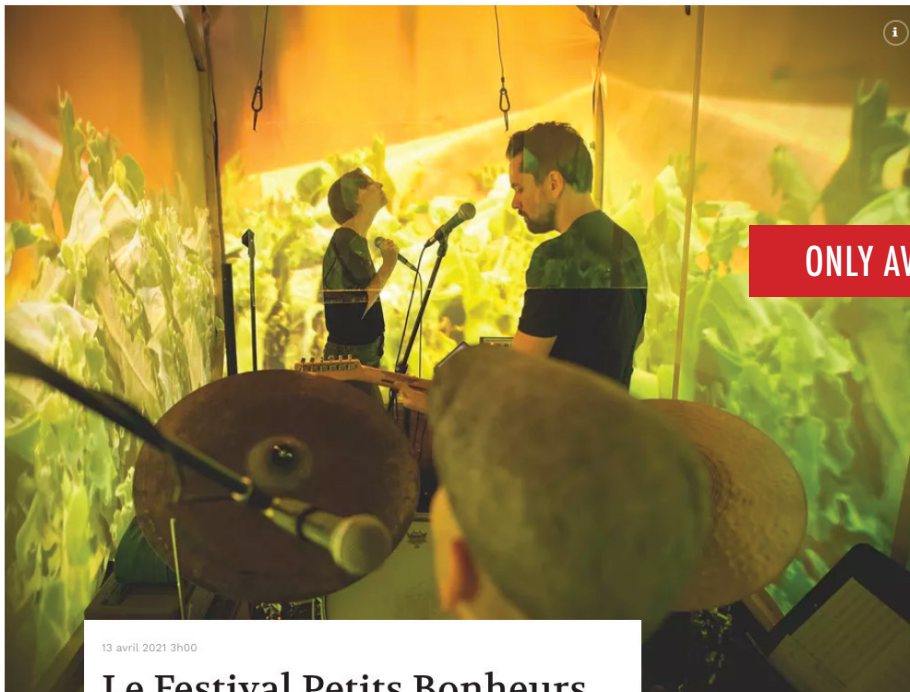
“This show is an incredible technical challenge that we were able to meet thanks to the know-how of the people who contributed to the project, applauds Érika Tremblay-Roy. There is musical and visual aesthetics, everything looks simple, easy. »

A bit like in the garden, when you go there in the early morning or during the last sunshine of spring, then, day by day, throughout the summer, until the last harvests.

“The show is like crossing the garden, notes Érika again. At first, there is nothing, then it grows a little, there are the first flowers... Then oops! a squash. Those transformations where we use all our senses, an invitation to sing and dance these little everyday things and giving ourselves permission for intensity, explosion. »

These texts are a free translation of articles written in French. If you use these texts, contact us at communications@petittheatre.qc.ca.

La Tribune - Steve Bergeron - April 13, 2021



ONLY AVAILABLE IN FRENCH

13 avril 2021 3h00

Le Festival Petits Bonheurs va de l'avant

Partager



STEVE BERGERON
La Tribune



Article réservé aux abonnés

Le Festival Petits Bonheurs, constitué de spectacles et manifestations culturelles destinés aux tout-petits et à leurs parents, a annoncé sa programmation lundi. Cette 11e édition aura lieu du 1er au 9 mai et comportera une douzaine d'activités et ateliers s'adressant au plus jeune des publics. Plusieurs compagnies régionales en profiteront pour offrir des nouveautés.

C'est le cas notamment du Petit Théâtre de Sherbrooke, qui donnera quatre représentations du *Potager*, sa plus récente création. Le concert rock préparée pour les 2 à 6 ans est au programme quatre fois, les 1^{er} et 2 mai, au Centre des arts de la scène Jean-Besré (CASJB). À cheval sur la prestation musicale et l'installation muséale, le *Potager*, une création de Karine Sauvé et d'Érika Tremblay-Roy, racontera en chansons les mains qui sèment, qui arrosent et qui récoltent, avec trois musiciens sur scène.

La compagnie de danse Sursaut aussi offrira une première, celle de *Mosaïque*, collage de courts extraits chorégraphiques, telle une invitation aux 3 à 6 ans à découvrir une diversité de gestuelles et d'atmosphères. Il y aura deux représentations en matinée, le samedi 8 mai, à 9 h 30 et 11 h, toujours au CASJB.

Également au programme, un atelier de danse parent-enfant pour les 0 à 12 mois, un autre atelier pour les 4 à 6 ans sur le théâtre d'ombres, un Cinéma en pyjama, une activité de théâtre audio avec Ariane Bisson-McLernon, un conte sensoriel (*Le vilain petit canard*) ainsi que des rendez-vous extérieurs : l'installation participative *Berceurs du temps* et le spectacle autour du feu *Tire-toi une bûche*, mélange de contes et de théâtre d'objet.

La Maison des arts de la parole sera également de la partie, avec deux activités de conte et d'animation offertes en ses murs le dimanche 9 mai, en compagnie de la conteuse Stéphanie Bénéteau. Le Musée de la nature et des sciences a aussi répondu présent pour un atelier virtuel (*Comment les oiseaux ont reçu leurs couleurs?*).

Toutes les informations et les liens pour les réservations et les achats de billets se trouvent au cotescene.ca.

The Festival Petits Bonheurs is moving forward

The Festival Petits Bonheurs, made up of shows and cultural events for children and their parents, announced its program on Monday. This 11th edition will take place from May 1 to 9 and will include activities and workshops created for the young audiences. Many companies take the opportunity to offer new products.

This is particularly the case of Le Petit Théâtre de Sherbrooke, which will give four performances of The Greenhouse, its most recent creation. The rock concert prepared for 2 to 6 year olds is on the program four times, on May 1 and 2, at the Centre des arts de la scène Jean-Besré (CASJB). Straddling the musical performance and the museum installation, The Greenhouse, a creation by Karine Sauvé and Érika Tremblay-Roy, will tell in song the hands that sow, water and harvest, with three musicians on stage.

These texts are a free translation of articles written in French. If you use these texts, contact us at communications@petittheatre.qc.ca.

Radio-Canada Première chaîne - Anik Moulin - Vivement le retour - April 15, 2021



ONLY AVAILABLE IN FRENCH

Entrevue avec Anik Moulin (16 h 45) :

https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/vivement-le-retour/episodes/526162/rattrapage-du-jeudi-15-avril-2021/12?fbclid=IwAR1PUgPfbVFMX3IagZRLte4OGGe4wgc6YxBsSz3DI5Yb-NbKPE-tqol_Fdys

Radio-Canada Première chaîne - Marie-Claude Veilleux - Par ici l'info - November 11, 2021



ONLY AVAILABLE IN FRENCH

Entrevue avec Marie-Claude Veilleux (8 h 35) :

<https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/Par-ici-l-info/episodes/583740/rattrapage-du-jeudi-11-novembre-2021/2?fbclid=IwAR3nAtp2jM19iwWYIAiDbm0uOfzGqwRC4Gh9Va4AmdicKcCRIL-lePRb30>

Le Droit Franco - Yves Bergeras - December 8, 2021

<https://www.ledroitfranco.com/2021/12/08/le-festival-big-bang-est-de-retour-en-presentiel-au-cna-6ae68192a9ffeb09dfdf5488c549769a>

ARTS



— 8 décembre 2021 10h47 / Mis à jour à 11h03

Le festival BIG BANG est de retour en présentiel au CNA

Partager



YVES BERGERAS
Le Droit



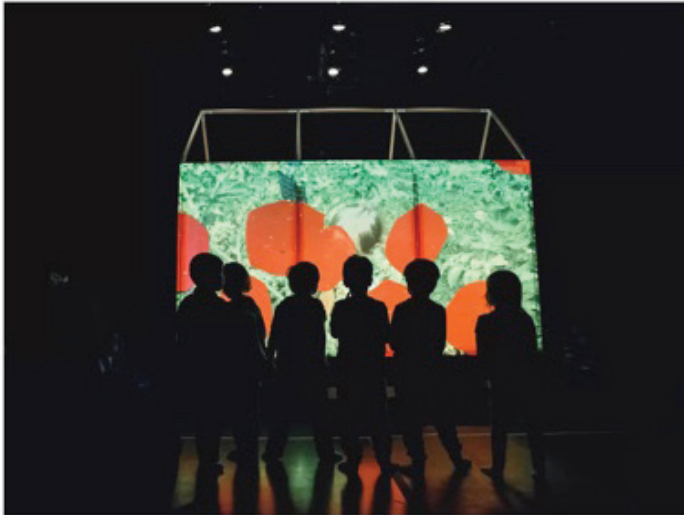
Le festival BIG BANG reviendra en 2022 à sa formule originale, en chair et en os, pour faire danser les jeunes et les moins jeunes.

Boutique ACFO Ottawa
du temps des Fêtes



Le Droit Franco - Yves Bergeras - Demcher 8, 2021

Le Potager est une serre autant qu'une scène, sorte de (chou?) «rave party pour les tout-petits», où trois musiciens viendront faire rocker des chansons jardinières et donner envie d'ingurgiter des légumes, dans un concert-spectacle «à 360°». (Des représentations en anglais sont aussi offertes sous le titre *The Greenhouse*.)



Le Potager

— COURTOISIE, SYLVAIN LUSSIER



— COURTOISIE, CNA

Un événement unique... qui se multiplie

Le BIG BANG est l'héritier spirituel du festival OORSMEER, fondé en 1995 par le Belge Wouter Van Looy – directeur artistique de Zonzo Compagnie et du Festival BIG BANG – pour offrir des spectacles musicaux très interactifs, conçus spécifiquement pour les enfants.

En 10 ans, le BIG BANG s'est mis à rayonner à travers l'Europe, essaimant entre autres à Lisbonne, Anvers, Athènes, Séville, Dublin, Lille, Bruxelles, Rouen, Reykjavik et Copenhague.

En 2019, l'événement a fait un grand saut par-dessus l'océan pour s'implanter dans une première ville nord-américaine: Ottawa.

These texts are a free translation of articles written in French. If you use these texts, contact us at communications@petittheatre.qc.ca.

The BIG BANG Festival is back at the NAC

The BIG BANG festival will return in 2022 to its original formula, to make young and old dance. The show is a greenhouse as much as a stage, a kind of (cabbage?) «rave party for toddlers», where three musicians rock garden songs and make you want to eat vegetables, in a concert-show «360°». Strolling through the corridors of this CNA transformed into a “musical labyrinth”, you can also attend micro-concerts.

In addition to the “hair-raising musical experiences” defined above, and paid for (between \$5 and

\$15), the NAC promises several free shows as well as various virtual activities intended for “curious people of all ages”.

A unique event... which is multiplying The BIG BANG is the spiritual heir of the OORSMEER Festival, founded in 1995 by the Belgian Wouter Van Looy – artistic director of Zonzo Compagnie and the BIG BANG Festival – to offer highly interactive musical performances designed for children.

In 10 years, the BIG BANG began to radiate across Europe, spreading among others to Lisbon,

Antwerp, Athens, Seville, Dublin, Lille, Brussels, Rouen, Reykjavik and Copenhagen.

In 2019, the event took a big leap over the ocean to establish itself in a first North American city: Ottawa.

«Since then, each edition has been a resounding success by bringing together thousands of curious people around the many guest artists and around thirty energizing performances and micro-concerts», rejoices Mélanie Dumont.

ONFR+ Média TFO - December 8, 2021

<https://onfr.tfo.org/les-enfants-dottawa-retrouvent-leur-festival-big-bang/>

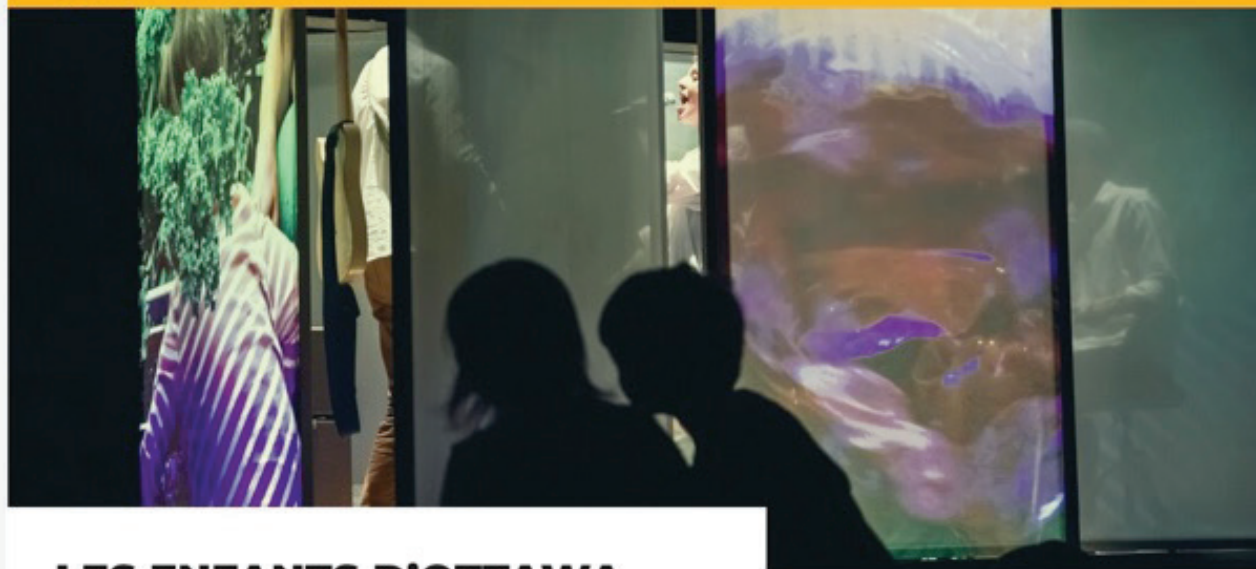
ACTUALITÉ | SOCIÉTÉ | CULTURE | VIDÉOS |

AU PIED DU MUR | STUCK.

ONFR+



CULTURE | PUBLIÉ LE 8 DÉCEMBRE 2021



LES ENFANTS D'OTTAWA RETROUVENT LEUR FESTIVAL BIG BANG

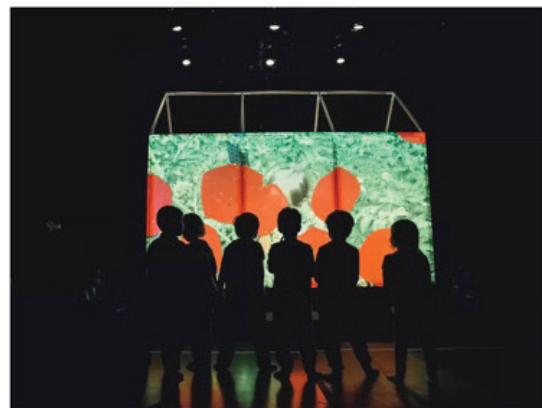
Temps de lecture : 4 minutes

OTTAWA – Après une édition complètement en ligne l'an dernier, le **Big Bang d'Ottawa** annonce son grand retour. Le « festival d'aventures sonores pour toute la famille » se tiendra au Centre national des Arts (CNA) les 19 et 20 février prochains. Depuis ce matin, il est possible de se procurer des billets à prix modique pour une demi-dizaine de spectacles. Une panoplie d'autres activités, gratuites celles-là, seront annoncées le 17 janvier.

Si de nombreux festivals offrent un volet familial, le Big Bang se distingue en centrant sa programmation d'abord et avant tout sur les enfants. On invite les parents à accompagner leurs jeunes dans leurs activités plutôt que l'inverse. Le concept a vu le jour en Belgique en 1995, sous le nom d'Oorsmeer, mot néerlandais qui signifie « huile pour les oreilles ». Le concept a fait des petits dans une douzaine de villes européennes avant de traverser l'Atlantique en 2019. La version ottavienne est la seule en Amérique du Nord.

Image du spectacle *Le potager*.
Crédit image: Sylvain Lussier

Le Potager est une serre autant qu'une scène, sorte de (chou?) « rave party pour les tout-petits », où trois musiciens viendront faire rocker des chansons jardinières et donner envie d'ingurgiter des légumes, dans un concert-spectacle « à 360° ». (Des représentations en anglais sont aussi offertes sous le titre *The Greenhouse*.)



Le Potager

— COURTOISIE, SYLVAIN LUSSIER

These texts are a free translation of articles written in French. If you use these texts, contact us at communications@petittheatre.qc.ca.

Ottawa kids get their BIG BANG Festival back

OTTAWA — After a completely online edition last year, the Ottawa Big Bang announces its big comeback.

The “Festival of Sound Adventures for the Whole Family” will be held at the National Arts Center (NAC) on February 19 and 20. Since this morning, it is possible to obtain low-cost tickets for half a dozen shows. A host of other free activities will be announced on January 17.

While many festivals offer a family component, the Big Bang stands out by focusing its programming first and foremost on children. Parents are encouraged to accompany their children in their activities rather than the other way around. The concept was born in Belgium in 1995, under the name of Oorsmeer, a Dutch word which means “oil for the ears”. The concept took off in a dozen European cities before crossing the Atlantic in 2019. The Ottawa version is the only one in North America.

During the Big Bang, a greenhouse-shaped stage will take pride of place in the center of the NAC lounge for the show *Le potager*. Spectators will be able to enjoy this “rave party for toddlers” by dancing all around to the sound of rock-food music. This concert imagined for 2–7 year olds by the Petit Théâtre de Sherbrooke combines music, painting and immersive video. There will be performances in the original French version or in a new English version.



***Le Potagerat* Théâtre Jeunesse Les Gros Becs - October 20 to 23, 2022**



17 octobre 2022

ONLY AVAILABLE IN FRENCH

EN APARTÉ | CKRL 89.1

Entrevue entre Calypso Lemoine x Érika Tremblay Roy

Lien de téléchargement : [ICI](#)

20 octobre 2022

ONLY AVAILABLE IN FRENCH

Téléjournal | ICI RADIO-CANADA

Recap début de saison Les Gros Becs

Lien de visionnement : [ICI](#)

Press Release - Les Gros becs

ONLY AVAILABLE IN FRENCH

DÉBUTER LA SAISON AVEC *LE POTAGER* UNE EXPÉRIENCE IMMERSIVE POUR LES TOUT-PETITS!



QUÉBEC, MARDI 11 OCTOBRE 2022 – Pour son tout premier spectacle en salle de la saison 2022-2023, le Théâtre jeunesse Les Gros Becs accueillera *Le Potager*, un *show rock* pour les tout-petits, produit par Le Petit Théâtre de Sherbrooke. Cette pièce à l’atmosphère de concert est destinée aux 2 à 7 ans et sera présentée du 20 au 23 octobre prochain. Le public se retrouvera dans un univers musical électrique et pourra assister au spectacle à même la scène. *Le Potager* affiche complet pour l’ensemble de ses représentations familiales.

UNE PIÈCE EN CHANSONS ET EN IMAGES POUR LA PETITE ENFANCE

Le Potager, c’est un *show* qui *rocke* sur 360 degrés! Au centre de la scène, on retrouve une scène lumineuse. À l’intérieur, une chanteuse, un guitariste, un drummer. Leur musique live nous fait vibrer le corps. On danse, on se lâche, on se suspend, on se détend. Sur les quatre parois de la serre, la vidéo et la peinture se déploient, enveloppent nos sens. C’est tantôt un face-à-face avec une abeille géante, tantôt un délire de vers de terre et de gouache, un jardin de pastel qu’on survole, des bottes de pluie qui travaillent et qui soignent.

UNE HEUREUSE COLLABORATION ENTRE LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE ET KARINE SAUVÉ!

Le Potager est le fruit d’une heureuse collaboration entre Karine Sauvé, fondatrice de la compagnie **Mammifères** et Érika Tremblay-Roy, directrice artistique du **Petit Théâtre de Sherbrooke**. Elles s’allient en 2020 pour créer ce spectacle pour la petite enfance, un espace de résistance qui laisse émerger sa beauté et qui montre que même les tout-petits peuvent aimer la musique rock !

L’an dernier, Les Gros Becs accueillait dans sa programmation *Chansons pour le musée* de la compagnie



NAC FRENCH THEATRE · NAC POPULAR MUSIC AND VARIETY

The Greenhouse

Rock concert for little ones

[ABOUT](#)

[SHOWTIMES](#)

[ARTISTS](#)



National Arts Centre Website

“Rock & Veggies”

 In-person event  English  Ages 2-7  ≈ 35 minutes · No intermission

A concert–performance like a bubble of freshness.

Three musicians in a garden greenhouse. What are they up to in there? Our ears and legs want to know, because sounds are sizzling inside! The greenhouse is moving and grooving to the sound of the electric guitar and the pulsating drum. The singer grabs the rhythm and makes gardening songs grow—songs about seeds, teeming life and hands in the earth, while the greenhouse fills with dazzling colours.

Rock concert, rave party, 360° show ... *The Greenhouse* is all that and more! Perfect for dancing, letting off steam or relaxing. Your young shoots will have a blast! Who says vegetables are boring?

English • For ages 2-7

The show is also offered in French under the title [Le Potager](#)

This show is part of the BIG BANG Festival, the city's most vibrant family event! [Learn more.](#)

...

Pssst! [Listen to French version of the album](#) before you see the show. It's a great way to get your legs tuned to the music!



Le Potager

Le Potager

EXTRAIT

PROGRAMMING

LA SEIZIÈME

PRICES & SUBSCRIPTIONS

BLOG

SUPPORT US



BUY YOUR
TICKETS

BLOG

NOUVELLES | 01.18.2023

LE POTAGER: INTERVIEW WITH ÉRIKA TREMBLAY-ROY AND KARINE SAUVÉ



From February 2 to 5, we have the pleasure of presenting *Le Potager*, a production by the Petit Théâtre de Sherbrooke, for toddlers aged 2 to 7! Throughout the show, we dance together, we go crazy and we marvel at the simplicity and beauty of nature in a greenhouse. This is the collective and festive experience that Karine Sauvé and Érika Tremblay-Roy wanted to create with this bold and rocking work for young children. They discuss their collaboration, their shared musical tastes and their desire to literally put their hands in the earth!

<https://seizieme.ca/en/blogue/>

HOW DID *LE POTAGER* COME ABOUT? WHERE DID THE IDEA COME FROM, THE DESIRE TO DEVELOP THIS PIECE?

Érika Tremblay-Roy: Karine's and my desire was firstly to have access to a creative space, a blank slate. With the idea of developing a piece for young children, the vegetable garden emerged very quickly as a space where the two of us felt comfortable. We had the desire to create something for the little ones that brought so much happiness and sense of well-being, where we had had the experience of growing up. We also found that the vegetable garden is a parallel to early childhood. It's a space where things require a lot of care and evolve slowly. It made us think of those young children who are very demanding on a daily basis like a vegetable garden. But it is so satisfying to watch what grows, what explodes in colour, and what emerges as fruit and vegetables. The vegetable garden, like the little ones, has a lot of power, a life force.

This idea of working in a vegetable garden came about before the pandemic, but we were really lucky that we were allowed to continue to work on the project despite the lockdown. We started working outside during the summer of 2020. Karine, who lives in Montreal, was able to come to my place, in the countryside, in the Eastern Townships. She stayed in a small trailer on my property and so we could continue working while respecting the sanitary measures. The cherry on the sundae was the fact that the vegetable garden became a source of comfort for those who suddenly had the time to commit to it: vegetable seeds became almost as rare as toilet paper in May of 2020! And so our initial interest in the vegetable garden was taken up by new people, new amateur gardeners. I think everything was there to dive happily into this new adventure.

CAN YOU SPEAK ABOUT YOUR COLLABORATION? WAS THIS THE FIRST TIME? HOW DID YOU WORK TOGETHER?

Karine Sauvé:  rika and I met when I was an artistic advisor to the team from the Petit Théâtre de Sherbrooke for their "Histoires   plumes et   poils", a work for young audiences. It was a wonderful encounter. We were curious about each other, we had good chemistry, and so we concluded that it would definitely be a good idea to create a piece together. When we work together we put our wishes first, what needs to develop, what we want to say. As far as this piece goes, we wanted to create something that was connected to early childhood. We combined our worlds, which aren't very different from each others, and we discovered a show that could gather our strengths as well as our spirits. Going from there we are really immersed in the process of creating, of developing a concept, and we give ourselves time for writing.

It was incredible with *Le Potager* that we literally put our hands in the earth. Well,  rika was the one who put her hands in the earth, together with her daughter Claire from time to time, whereas I went to the country to film! We filmed lots of phases throughout the various seasons of the creation of the vegetable garden. During that time we often sat outside, not far from our vegetable garden, to write, while we spoke and shared our work. With the songs we wrote we worked with Guillaume Gilbert, a fabulous composer, to whom we gave the "musical colours" and who subsequently developed the compositions based on our texts.

THE MUSIC AND THE VIDEO ARE ESSENTIAL ELEMENTS OF THIS SHOW. DID YOU KNOW FROM THE OUTSET THAT YOU WISHED TO COMBINE THEATRE, MUSIC AND VISUAL ARTS?

Karine: Yes! Theatre, music and visual arts have always been inherent to the project. With the Petit Théâtre de Sherbrooke, Érika has worked with different media to create works that are often combinations for which she gathers designers and artists of various disciplines drawing on their particular strengths. She's also a musician. As for me, I also integrate visual arts and music in my practice. It was therefore obvious.

For me it's often the architecture and the encounter in the moment, the fact of being in a venue, in the dark, all together, that is the basis of theatre, more so than the narrative or the characters. We therefore wanted to create a concert that would really be a visual work of art. From the very beginning we wished to create an interdisciplinary work for young children.

AS FAR AS THE MUSIC IS CONCERNED, WHY DID YOU OPT FOR ROCK? AND HOW DID YOU GO ABOUT FINDING THE THREE MUSICIANS WHO PLAY IN THE SHOW (GUILLAUME GILBERT-GUITAR; SIMON BERGERON-DRUMS; FRED GIGUÈRE-VOCALS)?

Karine: We really had the desire for the music to be rock. That was something Érika and I had in common. Young children are also easily attracted to this musical genre even though it is rarely offered to them. There are really amazing theatre shows for young children that are often very mellow. But we've observed that in family settings, when we play rock music and dance, it's almost a given that the youngest members will join in, that they will have a sense of the beat and feel it in their bodies.

community environment. It's wonderful when the young children can experience the show all together. It's also fun to see how the atmosphere can be different between the (pre)school shows and the family performances. It's so beautiful to see the family members quietly get up and sometimes wait for the final song to really begin dancing. As opposed to the daycare groups where from the first note there's always one child who will bounce up followed by all the little ones beginning to dance together, holding hands and jumping around. There's a powerful energy. We try to find a rhythm to the show so that the public can sit back down, and things can calm down before starting up again. There is something so exhilarating in rock music, so accessible.

As far as the three musicians are concerned, Fred Giguère works for le Petit Théâtre de Sherbrooke. She has a wonderful voice and was in a band with Guillaume Gilbert, composer in addition to being a fabulous guitarist. So we started working with them and they proposed Simon Bergeron as drummer, another very gifted musician from Sherbrooke.

THE SHOW WAS PRESENTED DOZENS OF TIMES IN QUEBEC DURING THE AUTUMN OF 2022. WERE THERE NOTABLE MOMENTS, REACTIONS OR COMMENTS FROM THE CHILDREN OR THEIR PARENTS THAT ARE PARTICULARLY MEMORABLE FOR YOU?

Érika: Yes, obviously, there were as many special moments as there were performances! During the autumn of 2022, the show was presented almost 40 times. It was the second season for *Le Potager*, we are close to 100 presentations in Quebec. Among the moments that stay with me, there is that of a very young child with his daycare group who from the very first notes of music got up all on his own and started to dance. He was captivated for the whole 40 minutes of the show. At the last note of music he applauded, but once the musicians left the room he started to cry with tears streaming. He did not want this opportunity to dance to end. There are plenty of moments like these through the show, where we see children grabbing the chance to be free with their bodies, to dance, to express themselves. They are made for this, they are made to live in their bodies. And not only the children. It's wonderful to see when the parents and grandparents dare to get up. The adults are sometimes more reserved than the children when it comes to letting go. But once the magic takes over in the family performances, and the children and adults allow themselves to take part together, something magnificent comes about. Suddenly we are all together.

Le Potager is a show that comes alive as much by what is observed in the room as by listening to the music and watching the videos projected on the greenhouse. The show generates a lot of joy. It makes me happy, too.

WHAT WOULD YOU SAY TO VANCOUVER PARENTS TO ENCOURAGE THEM TO TAKE PART IN THIS THEATRICAL EXPERIENCE WITH THEIR LITTLE ONES?

Érika: Think of how it feels good when you put on music in your living room, when you dance and get silly with your little ones. The show gives you permission to do this! It's not a show during which you are expected to remain politely quiet, but one in which you can express yourself. If you wish to start the experience now, you can also listen to the music from the show before coming to the theatre. All the songs are available online for free. It's even more engaging when you already know the music being played by the musicians during the show. I therefore invite you to listen to the music "en famille" before and after *Le Potager*, and to come dance with us!

Le Potager will be presented Feb. 2-5 at Studio 16.

The performances on February 2 and 3 at 10:00 am are open to (pre)school and daycare groups only. Please contact us by email at [ventes\(at\)seizieme.ca](mailto:ventes(at)seizieme.ca) or by phone at 604.736.2616 for more information and to book for a performance.

Family performances on Saturday, Feb. 4 at 2:00 pm and Sunday, Feb. 5 at 10:00 am.

Join us for an unforgettable moment with your little ones, and get in the mood of the show by listening to the music of *Le Potager* available [here](#).

Info & tickets on the page of the show

ONLY AVAILABLE IN FRENCH

Le Petit Théâtre de Sherbrooke ira semer *Le Potager* à Vancouver !

Sherbrooke, le 24 janvier 2023 : Le Petit Théâtre présentera son spectacle *Le Potager* à Vancouver, au tout début du mois de février. Les représentations auront lieu au Théâtre la Seizième, la principale compagnie francophone de théâtre professionnel en Colombie-Britannique. « *Tout de suite, nous avons ressenti une grande curiosité pour la proposition audacieuse du Petit Théâtre : un concert rock pour les tout-petits. La Seizième souhaite offrir au public des expériences inspirantes qui mettent en valeur la richesse et la diversité des arts de la scène, en voilà une qui nous plaisait particulièrement !* », affirme Caroline Lambert, responsable des communications au Théâtre la Seizième.

C'est une nouvelle qui réjouit toute l'équipe du Petit Théâtre ! L'importance d'œuvrer au développement de la fréquentation et de la pratique des arts de la scène en français dans l'ensemble du pays est grande, et encore plus dans des régions où les communautés francophones sont en minorité. En effet, bien que le spectacle *Le Potager* soit également disponible dans sa version anglaise *The Greenhouse*, l'équipe présentera le spectacle en français au Théâtre La Seizième.

L'équipe du spectacle fera ses valises à la fin du mois pour offrir un total de 4 représentations aux groupes scolaires et aux familles vancouveroises du 2 au 5 février 2023. À ce jour, *Le Potager*, qui s'adresse à un public de 2 à 8 ans, s'est illustré dans la province soit à Sherbrooke, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Longueuil, Saint-Jérôme et Sorel-Tracy. « *Cette tournée nationale permettra au Petit Théâtre de bâtir des liens avec des réseaux de diffusion à travers le Canada. C'est une grande opportunité pour nous !* » affirme Élyse Bruneau, responsable de la diffusion et du développement au Petit Théâtre. En plus de son escale à Vancouver, le spectacle sera présenté en mai au Théâtre Hector-Charland de L'Assomption, au Théâtre Outremont à Montréal, au Théâtre des Eskers d'Amos, au Théâtre Télébec de Val-d'Or, à la Salle Desjardins de La Sarre et au Centre des arts de la scène Jean-Besré de Sherbrooke en juin prochain.

Avez-vous vos billets pour jardiner avec nous ?

- 30 -

Le Potager

*Un concert-spectacle comme une bulle de fraîcheur. Trois musiciens sous une serre de jardin. Qu'est-ce qu'ils mijotent là-dedans ? Nos oreilles et nos jambes ont trop envie de le savoir ! Parce que des sons crépitent à l'intérieur ! Ça groove et ça plane au son de la « guit » électrique et du drum qui palpite. La voix du band, elle, croque dans le rythme et fait pousser des chansons jardinières. Elles nous parlent de semences, de vie grouillante et de mains dans la terre, tandis que la serre se remplit de couleurs éclatantes. Concert rock, rave party, show 360°... *Le Potager*, c'est tout ça ! Parfait pour danser, se lâcher ou se détendre. Vos jeunes pousses s'en donneront à cœur joie ! Alors, qui peut maintenant dire que les légumes, c'est moche ?*

Équipe du spectacle

Idéation, écritures et mise en scène : Karine Sauvé et Érika Tremblay-Roy

Musique : Guillaume Gilbert

Visuel peint et animation : Élise Lafontaine et Jean-Philippe Thibault

Images vidéo : Karine Sauvé

Lumière : Andréanne Deschênes

Magicien technique : Samuel Thériault

Jardinière : Érika Tremblay-Roy

Assistante jardinière : Claire Deschênes-Roy

Interprétation : Simon Bergeron (batterie), Fred Giguère (voix) et Guillaume Gilbert (guitare électrique)

Direction de production : Andréanne Deschênes

Direction technique et régie : Samuel Thériault

Photos et vidéos de production : Sylvain Lussier et Sébastien Croteau des Productions L'inconnu dans le noir



Pour plus d'informations

Florence Côté-Fortin
Responsable des communications
communications@petittheatre.qc.ca
819 346.7575

Suivez-nous sur les médias sociaux !

facebook.com/petittheatresh
instagram.com/lepetittheatredesherbroke
twitter.com/petittheatresh

Social Media- *Le Potager* at Vancouver



THE GREENHOUSE

PRESS REVIEW

**SHOW
SOUNDTRACK**
Available on all music platforms

